



# *Pacific News from Mānoa*

NEWSLETTER OF THE CENTER FOR PACIFIC ISLANDS STUDIES, UNIVERSITY OF HAWAII

No. 4

October-December 2008

## INSIDE

<i>FLAS Fellowship Deadline</i> .....	2
<i>News in Brief</i> .....	2
<i>Witi Ihimaera is Citizens' Chair at UH Mānoa</i> .....	3
<i>Boyce and Thieberger Join Center as Affiliate Faculty</i> ...	3
<i>Kaipuleohone Language Archive at UHM</i> .....	3
<i>Center Occasional Seminars</i> .....	4
<i>Faculty and Staff Activities</i> .....	5
<i>Student and Alumni Activities</i> .....	5
<i>Publications and Moving Images</i> .....	6
<i>Conferences and Meetings</i> .....	7
<i>Bulletin Board</i> .....	8

## “PACIFIC ALTERNATIVES” TO BE HELD 24–27 MARCH 2009

“Pacific Alternatives: Cultural Heritage and Political Innovation in Oceania” will be held 24–27 March 2009 in Honolulu, Hawai‘i. This international conference will explore innovative social, cultural, and political responses to global processes in Oceania. Featured speakers, panels, and roundtables will address viable local alternatives to the institutions and practices commonly advocated in development discourse but difficult to implement in Pacific settings.

The “Pacific Alternatives” conference is part of an ongoing research and educational project of the same name, coordinated by the Bergen Pacific Studies group at the University of Bergen, Norway, in collaboration with other institutional partners, including the Center for Pacific Islands Studies, the UHM Department of Anthropology, and the East-West Center’s Pacific Islands Development Program.

The keynote address will be given by Ralph Regenvanu, a member of the Vanuatu National Cultural Council and of the Vanuatu National Parliament. Other featured speakers are Maenette Kape‘ahiokalani Nee-Benham, dean of the UHM Hawai‘inuiākea School of Hawaiian Knowledge; Manuka Henare, associate dean of Māori and Pacific Development at the University of Auckland; and Tarcisius Tara Kabutaulaka, associate professor in CPIS.

For more information about the conference contact Terence Wesley-Smith ([twsmith@hawaii.edu](mailto:twsmith@hawaii.edu)), Tisha Hickson ([ctisha@hawaii.edu](mailto:ctisha@hawaii.edu)), or Edvard Hviding ([Edvard.Hviding@sosandr.uib.no](mailto:Edvard.Hviding@sosandr.uib.no)). For conference updates visit the Web site of the Center for Pacific Islands Studies at [www.hawaii.edu/cpis/2009conf](http://www.hawaii.edu/cpis/2009conf). For more information about the “Pacific Alternatives” project, see [www.pacific.uib.no/pacific\\_alternatives.htm](http://www.pacific.uib.no/pacific_alternatives.htm).

## PLANNING HAS BEGUN FOR BA IN PACIFIC ISLANDS STUDIES

UHM Interim Vice-Chancellor for Academic Affairs Peter Quigley recently approved the Center for Pacific Islands Studies’ “Authorization to Plan” proposal for the Bachelor of Arts in Pacific Islands Studies. The center has one year to plan a full BA program proposal, which will be submitted in spring 2010.

New CPIS faculty Julie Walsh Kroeker, Lola Quan-Bautista, and Tarcisius Tara Kabutaulaka will collaborate with the center’s curriculum committee and faculty, various departments, and other UH campuses to establish clear curriculum pathways, degree requirements, service learning opportunities, student learning objectives, and employment-focused career tracks for future undergraduate majors at the center. In addition, the faculty team will work collaboratively with the Interdisciplinary Studies Program to assist and advise students currently working toward a BA in interdisciplinary studies with a focus on Pacific Islands studies.



## A FAREWELL FOR EPELI HAU‘OFA, 1939–2009

Epeli Hau‘ofa, one of the Pacific’s most influential leaders in the academic and creative arena, passed away in Suva, Fiji, on 11 January 2009, after a long illness. Professor, mentor, poet, comic

writer, scholar, storyteller, and friend to many people in the Pacific region and the Pacific studies international community of scholars and students, Hau'ofa's memory lives on, particularly in his tragicomic sketches of Pacific Islands life in *Tales of the Tikongs* and his brilliant satire of a Pacific Islands community wrestling with the absurdities of traditional and modern life in *Kisses in the Nederends*. In the academic world of area studies, Epeli's hugely influential essay "Our Sea of Islands" has single-handedly changed the course of Pacific studies.

Hau'ofa was born in Papua New Guinea in 1939 to Tongan missionary parents. He was educated in Papua New Guinea, Fiji, Australia, and Canada. After completing a PhD at the Department of Anthropology at the Australian National University in Canberra, he returned to Tonga, where he worked for a brief period as the "Keeper of Palace Records." He later joined the University of the South Pacific in Suva, Fiji, where he worked as teacher, Head of the Sociology Department, Head of the School of Social and Economic Development, and Professor of Social Anthropology. In the late 1990s he founded the Oceania Centre for Arts and Culture in Suva, where he was director until his death.

Over the years, Prof Hau'ofa had close interactions with the UHM Center for Pacific Islands Studies. On numerous occasions he was a keynote speaker and participant in conferences and forums organized at the University of Hawai'i and the East-West Center. In 2008 the University of Hawai'i Press published a collection of his writings in a book titled *We Are the Ocean*.

Epeli Hau'ofa is survived by his wife, Barbara, and son, Epeli Junior.

*The Center for Pacific Islands Studies  
School of Pacific and Asian Studies  
University of Hawai'i at Mānoa  
1890 East-West Road  
Honolulu, HI 96822 USA  
Phone: (808) 956-7700  
Fax: (808) 956-7053  
e-mail: cpis@hawaii.edu  
Vilsoni Hereniko, Director  
Letitia Hickson, Editor*

*The newsletter can be read online at:  
<http://www.hawaii.edu/cpis/Newsletter.htm>*

*Items in this newsletter may be freely reprinted.*

*Acknowledgment of the source would be appreciated. To receive the newsletter electronically, contact the editor at the e-mail address above.*

*The University of Hawai'i at Mānoa is an  
Equal Opportunity/Affirmative Action Institution*

A memorial gathering, hosted by CPIS and the EWC Pacific Islands Development Program and organized by Tarcisius Tara Kabutaulaka, took place at the East-West Center on 23 January. Students, faculty, and community members viewed video clips, gave tributes, and remembered Epeli with fondness and admiration through readings from his creative works. Other tributes are planned, including a memorial exhibit in the UH Pacific Collection reading room.

## FLAS FELLOWSHIP DEADLINE

Applications for the Foreign Language Area Studies (FLAS) Fellowships 2009–2010 are available at [www.hawaii.edu/shaps/asia/flas.html](http://www.hawaii.edu/shaps/asia/flas.html). The deadline for Pacific Islands fellowships is 2 March 2009. The fellowships are open to full-time classified graduate students at the University of Hawai'i and are designed for students who are engaged in both area studies and language training (Māori, Samoan, or Tahitian). The fellowships, which are funded by a US Department of Education Title VI grant, provide a \$15,000 stipend and tuition for up to 10 credits per semester.

## NEWS IN BRIEF

### EWC South Pacific Scholarship Program

The East-West Center, in Honolulu, has received two grants of \$496,000 from the US Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs to support the US–Timor-Leste and US–South Pacific scholarship programs. Ten applicants—five undergraduate students from Timor-Leste (East Timor) and five students (two undergraduate and three graduate) chosen among applicants from the Cook Islands, Fiji, Kiribati, Nauru, Niue, Papua New Guinea, Sāmoa Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, and Vanuatu—will be awarded these competitive merit-based scholarships. For more information, see the East-West Center Web site at [www.eastwestcenter.org/education/student-programs/](http://www.eastwestcenter.org/education/student-programs/).

### Pacific Magazine Suspends Publication

Floyd Takeuchi (CPIS MA, 1977), publisher of *Pacific Magazine*, announced that *Pacific Magazine* has suspended all operations as of 1 January 2009. According to Takeuchi, the global financial crisis has had a severe impact on the magazine's operations, "making it unfeasible to continue operations at the level of quality that we expect in our publication." *Pacific Magazine* began publishing in 1976.

### Where We Once Belonged Adaptation Wins Prize

*Where We Once Belonged*, a play based on the novel by Sia Figiel, well-known poet, novelist, and frequent visitor to the Center for Pacific Islands Studies, won the Absolutely Positively Outstanding New New Zealand Play of the Year Award at the 2008 Chapman Tripp theatre awards

presentation in December 2008. David Armstrong wrote the award-winning adaptation, which was commissioned by the Auckland Theatre Company.

## WITI IHIMAERA IS CITIZENS' CHAIR AND DISTINGUISHED VISITING WRITER FOR SPRING 2009

The UH Mānoa campus welcomes distinguished Māori novelist and short-story writer Witi Ihimaera as the Citizens' Chair and Distinguished Visiting Writer in the Department of English for the current semester. Ihimaera is a prolific creative writer and commentator whose works have been made into



critically acclaimed movies, operas, orchestral works, and even a ballet. His seventh collection of short stories, *Purity of Ice*, will be published by Penguin in 2009.

Ihimaera is a professor at the University of Auckland, where he teaches creative writing and New Zealand and Pacific literature. The Center for Pacific Islands Studies collaborated with the Department of English and the College of Languages, Linguistics, and Literature to make his residency at UH Mānoa possible. While he is at UH Mānoa, Professor Ihimaera will be teaching an undergraduate creative writing course, Writing the Pacific, and a graduate seminar workshop in fiction. He will also be speaking and giving readings on and off campus. The Citizens' Chair in English literature is funded by the Hawai'i State Legislature.

## BOYCE AND THIEBERGER JOIN CENTER AS AFFILIATE FACULTY

The Center for Pacific Islands Studies welcomes two new members to its affiliate faculty.

Mary Boyce joined the Department of Indo-Pacific Languages and Literatures in August 2008 as a new assistant professor of Māori language. She will be responsible for building the Māori language program at UH. Her doctoral degree in applied linguistics from Victoria University of Wellington (VUW) focused on modern spoken Māori. Before coming to UH Mānoa, she taught Māori studies at VUW and assisted with the design and compilation of the first monolingual dictionary of Māori, *Tirohia Kimihia*.

Nicholas Thieberger joined the Department of Linguistics in 2008, after serving as a postdoctoral fellow in the Department of Linguistics and Applied Linguistics at the University of Melbourne. He is continuing his affiliation with the University of Melbourne as project manager of the Pacific and Regional Archive for Digital Sources in Endangered Cultures (PARADISEC). Nick is also the author of *A Grammar of South Efate: An Oceanic Language of Vanuatu* and a number of other publications on languages and language issues in the region.

## KAIPULEOHONE LANGUAGE ARCHIVE AT UHM

by Nicholas Thieberger, UHM Linguistics

The Linguistics Department at the University of Hawai'i is building an archive for recordings made by researchers over the past fifty years. This archive provides the framework in which research material can be described in a catalog, and stored for the long term. During 2008 the department began digitizing field tapes in order to preserve and make them available to the people recorded on them. The resulting archive (called "Kaipuleohone" or "gourd of sweet words") is modeled on the Pacific and Regional Archive for Digital Sources in Endangered Cultures ([paradisec.org.au](http://paradisec.org.au)), with a catalog that exports to a form readable by the Open Language Archives Community (OLAC) and searchable by Google or similar, more topic-focused search mechanisms.

Researchers in the past have been criticized for not returning recordings to the source community after their research is complete. In part, this is because they have not had anywhere to lodge their collections of manuscripts and recordings and have typically kept them in their offices until they retire. Over time, tapes can become unplayable and digital files can be lost if they are not held in a dedicated repository.

The archive currently contains materials from diverse areas in the Pacific, deposited by UH faculty and students, but it will eventually be able to accept material from any donors (see [www.ling.hawaii.edu/langdoc/archive.html](http://www.ling.hawaii.edu/langdoc/archive.html)). The collection will include field tapes, music recordings, texts, and dictionaries—basically anything that could be of use in digital form in the future. Digital data can easily and quickly be sent around the world, and digital forms of texts can be reworked, for example, to produce new versions of dictionaries. Digital media can also be prepared in ways appropriate for the host community, including audio CD, DVD, or even iTunes installations of stories or songs.

Members of the Department of Linguistics have also been training new researchers in methods for linking written text to digital media files, allowing for presentation of stories in

small languages which were never previously recorded. Users who click on a sentence in a text in the archive will be able to hear it or to see a video clip of the speaker saying the sentence.

## CENTER OCCASIONAL SEMINARS

Robert Sullivan, associate professor in the UHM Department of English and CPIS affiliate faculty member, gave an English Department colloquium on 2 October, titled “No Ordinary Poetics: Polynesian Poetry in English.” Sullivan discussed the Hone Tuwhare memorial issue of the online journal *Ka Mate Ka Ora*, which he guest-edited. He also talked about some of the decisions he had to make in the process of updating the entry on Polynesian poetry in *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*.

Jennifer Kahn, assistant anthropologist and research archaeologist at the Bernice Pauahi Bishop Museum, in Honolulu, gave a talk, “Households, Marae, and Occupational Specialization: New Views on Social Complexity in the Late Prehistoric Society Islands Chiefdoms,” on 2 October. Kahn presented multi-scalar archaeological research that she has been carrying out in the ‘Opunohu Valley, Mo‘orea, in the windward Society Islands. Her work attempts to define the sociopolitical and economic structures through which this society evolved into one of Polynesia’s most stratified and economically specialized chiefdoms. The talk was cosponsored by the UHM Department of Anthropology and the Center for Pacific Islands Studies.

David Young, Fulbright–Creative New Zealand Pacific Writer in Residence at the center from October through December 2008, gave a talk, “Woven by Water: Writing Biculturally in Aotearoa/New Zealand,” on 22 October. In the talk, which was cosponsored by the UHM Department of English and the EWC Pacific Islands Development Program, Young described his work with a Māori *tohunga* (priest), Titi Tihu, on the book *Woven by Water: Histories from the Whanganui River*, a study of race relations on what is arguably the most distinctively “Māori” river in Aotearoa/New Zealand.

Robin and Brian Bargh, founders of Huia, the premier Māori publishing company in Aotearoa/New Zealand, gave a talk on 23 October on indigenous publishing and the growth and development of Huia. In the talk, cosponsored by CPIS, the Māori language program, and the Department of Indo-Pacific Languages and Literatures, the Barghs described their philosophy of publishing and displayed titles illustrating the breadth of their publications.

Faye Ginsburg, David B Kriser Professor of Anthropology at New York University and Phi Beta Kappa Visiting

Scholar at UHM, gave a talk, “Indigenous Media in a Digital Age: What Does the Future Hold?” on 23 October.

Mick Dodson, a prominent advocate for land rights and other issues affecting Aboriginal and Torres Strait Islander people and a member of the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, gave two talks at UH Mānoa on 30 October. The talks, which were sponsored by a number of campus units, were “The UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: Implementation of International Law into Daily Living of Indigenous Peoples around the World” and “Declaration of Rights of Indigenous Peoples and Its Effects on Pacific Peoples.”

Nicholas Thieberger, assistant professor in the UHM Department of Linguistics, gave a talk on 30 October, cosponsored by the Department of Anthropology and the Center for Pacific Islands Studies. In “Digital Fieldwork, a View from Linguistics,” Thieberger outlined the benefits of using new technologies to archive and repatriate field recordings, and described his work with the Pacific and Regional Archive for Digital Sources in Endangered Cultures ([paradisec.org.au](http://paradisec.org.au)).

Tarcisius Tara Kabutaulaka, former research fellow in the EWC Pacific Islands Development Program (PIDP) and now an associate professor in the Center for Pacific Islands Studies, gave a talk on 5 November. In his talk, “Political (In)stability and Institutional Engineering in Melanesia,” he looked at what is meant by political stability, how it is created, and the role it plays in socioeconomic development.

Edvard Hviding, professor of social anthropology at the University of Bergen, Norway, gave a talk, “Compressed Globalization and Expanding Desires in Marovo Lagoon: Reflections on Long-Term Fieldwork,” on 6 November. He described his engagement with communities and people around Marovo Lagoon, Solomon Islands, over the past 23 years. Marovo peoples’ lives engage with a diversity of foreign influences and this growing complexity of interactions, according to Hviding, can be illuminated by changing local horizons of desire. Hviding followed up his talk with a 7 November showing of his film (with Rolf Scott) *Vincent and the Rainforest: Global Conversations in Rural Melanesia*. The film focuses on a conversation between Hviding and his longtime friend Vincent Vaguni, a community leader and environmental activist from the village of Tamaneke, in northern New Georgia, Solomon Islands.

James Gurr, Samoan videographer with the National Park Service in American Sāmoa, premiered his new film *‘O le ‘Te Toga: The Samoan Fine Mat*, in a presentation on 5 December cosponsored by the Department of Indo-Pacific Languages and Literatures and the Center for Pacific Islands Studies. Filmed in American Sāmoa, this forty-minute

documentary looks at the traditional processes of gathering and working with natural materials to produce the most treasured exchange article in Samoan culture. Gurr is a former student at the University of Hawai'i at Mānoa.

## FACULTY AND STAFF ACTIVITIES

Center for Pacific Islands Studies Director Vilsoni Hereniko attended a meeting of directors of other Title VI National Resource Centers in Santa Fe, New Mexico, 16–18 October 2009. The conference gave directors and others from National Resource Centers the opportunity to discuss issues of educational policy and administration, as well as thematic, disciplinary, and interdisciplinary issues. Hereniko was in Tahiti the last week in January 2009 as a member of the international jury for the sixth Pacific International Documentary Film Festival of Tahiti (FIFO Tahiti) (see [www.filmfestivaloceanie.org/articles.php](http://www.filmfestivaloceanie.org/articles.php)).

Associate Professor Naomi Losch, Kawaihuelani Center for Hawaiian Language, was one of three keynote speakers at the Inaugural Indigenous Language Revitalisation and Teaching Conference, 31 October–2 November 2008, at Mangatū, Aotearoa/New Zealand. Following the conference, she spoke at a language symposium hosted by Te Ara Poutama, at Auckland University of Technology, 2–4 November.

Pacific Curator Karen Peacock attended the Pacific Islands Association of Libraries and Archives (PIALA) conference held in Yap, Federated States of Micronesia (FSM) in November 2008. She gave an illustrated presentation on current UH Library programs and activities for the librarians, archivists, and museum people (mainly from Micronesia but including two participants from American Samoa). In addition to the many presentations by Island librarians, guest speakers, workshops, and training, the Yap librarians arranged for delicious local food served in woven baskets and cultural events including traditional dances. Mr Atarino Helieisar, chief law librarian of the FSM Supreme Court, and an alumnus of the Pacific Library Training Institutes held at UH Mānoa, was elected president of PIALA. The 2009 PIALA conference will be held in Pohnpei.

Lynette Furuhashi, Pacific specialist at UH Library, has completed a revision and updating of her previous Pacific dissertation compilation and has produced *Pacific Islands Dissertations and Theses from the University of Hawai'i, 1928–2008* (see Publications). This project was one of several she undertook during her sabbatical (September 2008–February 2009).

David Chappell, associate professor in the Department of History, completed his book manuscript, "The Black and the Red: Awakening the Nation in 1970s New Caledonia," while

on sabbatical in 2008. On 21 January 2009, he gave a talk, "Federalism, Association, and Independence: Discourses on Future Status in New Caledonia," at the East-West Center's "Seminar on New Approaches to Governance and Economic Self-Reliance in Pacific Islands Societies."

William Chapman, professor in the American Studies Department and director of the Graduate Program in Historic Preservation, will lead UH's nineteenth annual Field School in Historic Preservation, in Mangilao, Guam, 5 July–2 August 2009. "Heritage of World War II in the Pacific" will use the on-site resources of the War in the Pacific National Park as study sites. The Graduate Program in Historic Preservation is also sponsoring a lecture series, "The Chinese and Hawai'i," during January–March 2009, at 'Iolani Palace in Honolulu.

Professor of Ethnomusicology Jane Moulin, Kuki Tuiasosopo (MA Ethnomusicology), and three current ethnomusicology students (Chad Pang, U'ilani Bobbitt, and Beryl Yang) will present papers at the Pacific Science Intercongress in Pape'ete, Tahiti, 2–6 March 2009.

Robert Sullivan, associate professor in the English Department, will give a talk, "Being Close to the Is-land: Indigenous, Māori, and Polynesian Poetics in English," at UCLA, 11 February 2009.

## STUDENT & ALUMNI ACTIVITIES

Congratulations to our three latest graduates! They are Lucille (Sia) Achica, Judith Humbert, and Suzanne Mayo Mulitalo.

Sia Achica's plan B project, "*Se Tala Mai Hawai'i*: Reflections on Being Samoan in Hawai'i," has two parts. Part one is a "then" and "now" reflection on her personal, ethnic, and cultural identity as a Samoan in the diaspora. In part two, she looks at the existing literature on Samoans in Hawai'i, with its emphasis on acculturation and assimilation, and makes some comparisons with Aotearoa/New Zealand. She concludes by discussing some ways that Samoan-ness is expressed in Hawai'i.

Judith Humbert's portfolio project, "Oceans of Knowing: Rainbows in the Mist of Transformation and Education. A Woman's Pilgrimage through Aotearoa New Zealand and the United States," is a multidimensional inquiry into culture, nature, and spirituality in Aotearoa/New Zealand and the United States. In it she expresses the hope that by "challenging and deconstructing state identified hegemonic research practices a door could be opened to a more inclusive, humanistic approach to research and knowledge production."

In "*No in Alikin Bar* (Waves that Come after the Reef): Navigating Currents of Displacement to and from Kwajalein

Atoll,” Sue Mulitalo explored the multiple dimensions of displacement at Kwajalein Atoll in the Marshall Islands. Sue herself has multiple connections to Kwajalein; she lived there for nine years and has family living there. In the paper she looks at those who have been displaced to, and from, Kwajalein and considers the tremendous changes that have transformed the island and the lives of those connected to the island.

Brian Diettrich, PhD student in ethnomusicology, defended his dissertation, “Transforming Colonial Encounters: Performing Arts and Cultural Heritage in Chuuk, Micronesia,” in January 2009. He took up his new position as lecturer in music at the New Zealand School of Music, Victoria University of Wellington, Aotearoa/New Zealand, on 1 February 2009. Brian’s adviser is CPIS affiliate faculty member Jane Moulin.

Congratulations to Asenati Liki (Geography PhD, 2007), who recently took up a position as research fellow in the State, Society and Governance in Melanesia Program in the Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University. During her twelve-month appointment, Asenati will conduct research on women’s leadership in Melanesian public service, with a focus on Solomon Islands.

## PUBLICATIONS AND MOVING IMAGES

### Available from UH Press

*Vanished Islands and Hidden Continents of the Pacific*, by Patrick D Nunn, professor of oceanic geoscience at the University of the South Pacific, considers the phenomenon of vanished islands by bringing together Island traditions and stories with a geological understanding of land movements. 2008, 288 pages. ISBN 978-0-8248-3219-3, cloth, US\$50.00.

*Anthropology’s Global Histories: The Ethnographic Frontier in German New Guinea, 1870–1935*, by Rainer F Buschmann, associate professor of history at California State University–Channel Islands, views the history of anthropology in Oceania through the notion of the ethnographic frontier. Buschmann’s focus is German New Guinea, where he explores interactions between German colonial officials, resident ethnographic collectors, and indigenous peoples. He argues that all were instrumental in the formation of anthropological theory. 2008, 248 pages. ISBN 978-0-8248-3184-4, cloth, US\$55.00.

*Westlake: Poems by Wayne Kaumualii Westlake (1947–1984)*, edited by Mei-Li M Sly and Richard Hamasaki (CPIS MA, 1989), is the latest in the Talanoa: Contemporary Pacific Literature series. Wayne Westlake has been described as one of Hawai‘i and the Pacific’s major poets. His work

has been praised for its “defiant originality” and for its “intricate, thoughtful, and multilayered tapestry of images and emotions.” 2009, 304 pages. ISBN 978-0-8248-3067-0, paper, US\$17.95.

*Body Ornaments of Kwara‘ae and Malaita: A Vanishing Artistic Tradition of Solomon Islands*, by Ben Burt, is the first comprehensive account of Malaitan decorative and body arts, including white shell and pearl shell ornaments, carved turtle shell, and strings and straps of shell-money beads. Burt is an anthropologist and curator in the Department of Africa, the Americas, and Oceania at the British Museum. 2009, 148 pages. ISBN 978-0-8248-3135-6, paper, US\$38.00.

Books published or distributed by UH Press books can be ordered through the Orders Department, University of Hawai‘i Press, 2840 Kolowalu Street, Honolulu, HI 96822-1888; the Web site is [www.uhpress.hawaii.edu](http://www.uhpress.hawaii.edu).

### Other Books

According to poet and writer Robert Sullivan, *The Salt-Wind: Ka Makani Pa‘akai*, the first collection of poems by Hawaiian poet Brandy Nalani McDougall, contains “deeply personal lyrics as well as moving family stories.” Published by Kuleana ‘Oiwī Press, the collection was launched on 6 December 2008 at UH Mānoa, with poetry readings by McDougall and Haunani Kay-Trask, Mahealani Perez-Wendt, Ku‘ualoha Ho‘omanawanui, Robert Sullivan, Richard Hamasaki, and Kai Gaspar. 2008, 91 pages. ISBN 978-0-9668-2205-2, paper, US\$12.95.

*State of Suffering: Political Violence and Community Survival in Fiji*, by anthropologist Susanna Trnka, looks at how ordinary people in an Indo-Fijian village in Fiji responded when their lives were irrevocably altered by the coup in 2000. Trnka focuses on the collective social process through which violence is embodied, articulated, and silenced by those it targets. Published by Cornell University Press. 2008, 224 pages. ISBN 978-0-8014-7498-9, paper, US\$21.95.

*A Beachcombers Odyssey, Vol 1: Treasures from a Collected Past*, by Deacon Ritterbush (CPIS MA, 1985) is an account of beachcombing experiences (the author’s and those of others) from Chesapeake Bay, Maryland, to Europe, the Caribbean, Hawai‘i, and the South Pacific. 2008, 160 pages. ISBN 978-0-9818-7050-2, paper, US\$39.95. See ordering information at [www.drbeachcomb.com](http://www.drbeachcomb.com).

### E Publications

*Foreign Bodies: Oceania and the Science of Race 1750–1940*, edited by Bronwen Douglas and Chris Ballard, scholars in Pacific and Asian history at the Australian National University (ANU), contains chapters by the editors and Stephanie Anderson, Christine Weir, Helen Gardner, Paul Turnbull, and Vicki Luker. The book, which is available

for download, free of charge, from ANU E Press ([epress.anu.edu.au](http://epress.anu.edu.au)), will also be available in a paperback edition shortly. 2008, 252 pages.

*"First Contacts" in Polynesia, the Samoan Case (1722–1848): Western Misunderstandings about Sexuality and Divinity*, by anthropologist Serge Tcherkézoff, explores the first encounters between Samoans and Europeans up to the arrival of the missionaries, paying special attention to the first encounter on land with the Lapérouse expedition. First published as a *Journal of Pacific History* monograph in 2004, it is available free of charge for downloading from ANU E Press. ISBN 978-1-9215-3602-1. See the Web site at [epress.anu.edu.au/first\\_contacts\\_citation.html](http://epress.anu.edu.au/first_contacts_citation.html).

Also available from ANU E Press is *Permissive Residents: West Papuan Refugees Living in Papua New Guinea*, by anthropologist Diana Glazebrook.

*Guarding the Guardians: Accountability and Anticorruption in Fiji's Cleanup Campaign*, Pacific Islands Policy 4, by Peter Larmour, political scientist at the Australian National University, analyzes the vices and virtues of anticorruption campaigns, and, in particular, how Fiji's military government under Commander Vorege "Frank" Bainimarama has approached the issue of corruption. Available for download, free of charge, from the East-West Center at [www.eastwestcenter.org/publications/](http://www.eastwestcenter.org/publications/). Also available for purchase for US\$10.00. 2008, 37 pages.

*Pacific Islands Dissertations and Theses from the University of Hawai'i, 1928–2008*, by UH Library Pacific Specialist Lynette Furuhashi, cites 450 works, each of which contains research related to the Pacific Islands region. Information provided in each citation includes author/title/year/pagination/degree earned/field of study/call number in UH Library's Hawaiian Collection, and indication of availability from ProQuest. Each entry has geographic keywords, and users may search the list (with the "find" command) to locate all dissertations and theses on a particular area, eg, Yap. This resource is available on the UH Pacific Collection Web site at [libweb.hawaii.edu/libdept/pacific/html/pacificd&t.htm](http://libweb.hawaii.edu/libdept/pacific/html/pacificd&t.htm).

### Films, Videos, and DVDs

*Fiji—The Land and the Legends* (2008, DVD, 65 minutes) presents myths from the islands of Kadavu ("Tinaicaboga") and Taveuni ("Tangimoucia"), and the red prawns of Vatulele. It also captures Fijian custom and tradition at the installation of a paramount chief, and the imagination and mystery of "octopus of the night." The DVD is set in the islands of Viti Levu, Gau, Kadavu, Taveuni, Vatulele, and Yaduataba. John Tristram and I James Wilson produced and directed the DVD. It is available from Juniper Films at [www.juniperfilms.com](http://www.juniperfilms.com). A\$36.00 for individual use and A\$215 for libraries and educational institutions.

*You are Not Alone* (Island Topic 61, 2008, DVD, 34 minutes) and *More? Or Less? Quantity Counts* (Island Topic 62, 2009, VHS, 25 minutes) are the latest video projects from Micronesian Seminar. In the first video, people of various backgrounds share their stories on sexual violence, with the advice to victims, "Don't bear the burden by yourself—talk to someone about it." In the second video, a drama, an overfed family discovers that it's not just the kind of food that matters, but how much you eat. Both videos are available for US\$10.00 at [www.micsem.org](http://www.micsem.org).

## CONFERENCES AND MEETINGS

### Language Documentation and Conservation

The UH Mānoa Linguistics Department's First International Conference on Language Documentation and Conservation (ICLDC) will be held in Honolulu 12–14 March 2009. A number of papers deal with language issues in the Pacific. An extension of the conference, focusing on the Hawaiian language revitalization program, will take place on the Big Island of Hawai'i, 16–17 March 2009. For a full program, see [nflrc.hawaii.edu/ICLDC09/program.html](http://nflrc.hawaii.edu/ICLDC09/program.html).

### Pacific Island Archaeology in the 21<sup>st</sup> Century

"Pacific Island Archaeology in the 21<sup>st</sup> Century: Relevance and Engagement" will be held in Koror, Palau, 1–3 July 2009. Academics, governmental agencies, indigenous groups, and cultural resource professionals are encouraged to present critical discussions regarding the potential significance and contribution of heritage to the resolution of contemporary issues. The submission deadline is **15 April 2009**. The Web site is [www.pacificarchaeology2009.com](http://www.pacificarchaeology2009.com).

### Indigenous Bodies: Reviewing, Relocating, Reclaiming

The Native Studies Research Network, UK, is hosting "Indigenous Bodies: Reviewing, Relocating, Reclaiming," 8–10 July 2009, at the University of East Anglia, Norwich, England. The conference will be particularly concerned with the native body as a site of persistent fascination, colonial oppression, and indigenous agency, and the endurance of these legacies within native communities. For more information, see the Web site at [www.nsrn-uk.org](http://www.nsrn-uk.org).

### Talanoa Oceania 2009

Talanoa Oceania 2009 will be held 10–12 September 2009 at Te Whare Wānanga o Tamaki Makaurau (University of Auckland). The conference will provide opportunities for presentations on three significant Island concepts: *lotu* (church, religion), *tabu* (*tapu*, taboo), and *tikanga* (correct, way, custom). Presenters are encouraged to address the challenges of global warming, our drifting generations, the realities of dispersion, and diaspora and cultural confusions.



Deadline for proposals is **30 June 2009**. The Web site is [sites.google.com/a/nomoa.com/talanoa/talanoa-2009](http://sites.google.com/a/nomoa.com/talanoa/talanoa-2009).

#### Conferences Announced in Previous Newsletters

- The Pacific Science Association will hold the 11<sup>th</sup> Pacific Science Inter-Congress in Pape'ete, Tahiti, French Polynesia, 2–6 March 2009. For more information, see the Web site at [www.psi2009.pf](http://www.psi2009.pf).
- The American Indian Studies Department at the University of Minnesota–Twin Cities is hosting an interdisciplinary meeting on Native American and Indigenous studies, 21–23 May 2009. The Web site is [www.amin.umn.edu/NAISA2009/](http://www.amin.umn.edu/NAISA2009/).
- “New Zealand, Germany and the (Post) Colonial Pacific” will be held in Frankfurt, Germany, 3–5 July 2009. It is sponsored by New Zealand Studies Association together with the Centre for New Zealand Studies at Birkbeck College, University of London, and the Institute for English and American Studies at Goethe University. The schedule is posted at [www.nzsa.co.uk/conferences.htm](http://www.nzsa.co.uk/conferences.htm).

## BULLETIN BOARD

#### Call for Submissions—Micronesian Anthology

Writing by indigenous writers from Micronesia (including Guam, Saipan and the Northern Mariana Islands, Palau,

Pohnpei, Kosrae, Chuuk, Yap, Kiribati, the Marshall Islands, and Nauru) is being sought for possible inclusion in the first anthology focused specifically on this region. The deadline for submissions of poetry, short stories, one-act plays, essays, and excerpts from novels or memoirs is **1 June 2009**. Previously published work will be accepted if the author retains the copyright. For further information on submission requirements, please contact the editors, Evelyn Flores and Emelihter Kihleng, at [microanthology@gmail.com](mailto:microanthology@gmail.com).

#### New Melanesian Online Editorial News Site

The Melanesian is an editorial news site that proposes to engage with serious issues affecting peoples living in Melanesia. These issues include, but are not limited to, the environment, health, politics, rule of law and human rights, and issues of sovereignty. The site, at [themelanesian.org](http://themelanesian.org), was cofounded by Andrew Moutu and Justin Shaffner.

#### Post-Doc: Indigeneity in the Contemporary World

Applicants are invited for the position of post-doctoral research associate at Royal Holloway (University of London) in a new interdisciplinary project—Indigeneity in the Contemporary World: Performance, Politics, Belonging. The deadline is **13 March 2009**. Full details are at [www.rhul.ac.uk/Personnel/Ads/Y0209-5242.html](http://www.rhul.ac.uk/Personnel/Ads/Y0209-5242.html).

University of Hawai'i at Mānoa  
Center for Pacific Islands Studies  
1890 East-West Road, Moore 215  
Honolulu, Hawai'i 96822 USA